

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٠٦ لسنة ١٩٩٩

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية

منحة مجموعة نتائج المشاركة من أجل المنافسة

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٧/٦/١٩٩٩

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة مجموعة نتائج المشاركة من أجل المنافسة

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٧/٦/١٩٩٩ ،

وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٩ جمادى الآخرة سنة ١٤٢٠هـ

(الموافق ٢٩ سبتمبر سنة ١٩٩٩ م) .

حسنى مبارك

اتفاقية منحة الوكالة

الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٦٦

التعديل الأول

لاتفاقية منحة مجموعة نتائج

المشاركة من أجل المنافسة

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٧/٦/١٩٩٩

التعديل الأول بتاريخ ١٧/٦/١٩٩٩ لاتفاقية منحة مجموعة النتائج المؤرخة ٣/٩/١٩٩٨ بين حكومة جمهورية مصر العربية (الممنوح) ، وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) للمشاركة من أجل المنافسة .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ بحذف عبارة « عشرة ملايين دولار أمريكى (١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار) » واستبدالها بعبارة « ثمانية عشر مليون دولار أمريكى (١٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار) » محلها .

(ب) يحذف الجدول الموضح بالمرفق رقم ١-١ للملحق (١) لاتفاقية المنحة ، الخطة المالية التوضيحية ، مساهمة الوكالة بأكمله ، ويحل محله المرفق ١-١ ، الخطة المالية التوضيحية مساهمة الوكالة المرفقة .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود تعارض بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، فإن اتفاقية المنحة تظل نافذة ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

يتخذ المتلقى كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويتولى إخطار الوكالة فى أقرب وقت ممكن بتمام هذا التصديق .
 وإشهادا على ما تقدم فقد تم التوقيع على هذا التعديل باسماء الممثلين المشورين قانونا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية وتسليمها فى التاريخ المذكور سافقا .

عن حكومة
الولايات المتحدة الأمريكية
التوقيع :
الاسم : دانيال س. كيرتزر
الوظيفة : السفير الأمريكى
بالقاهرة

التوقيع :
الاسم : تونى كريستيانسن
الوظيفة : مساعد مدير الوكالة
الأمريكية للتنمية
الدولية / مصر

عن حكومة
جمهورية مصر العربية
التوقيع :
الاسم : / ظافر سليم البشرى
الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط
والتعاون الدولى

التوقيع :
الاسم : د/ حسن سليم
الوظيفة : رئيس قطاع التعاون
الاقتصادى مع الولايات
المتحدة الأمريكية

مرفق ١-١
المشاركة من اجل المنافسة
الخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الامريكىة للتنمية الدولية (بالالف دولار)

التصنيف	التعاقدات السابقة	التعاقدات الحالية	إجمالي التعاقدات حتى تاريخه	التعاقدات المستقبلية	التصنيف التقديري على مدى حياة المشروع
المساعدة الفنية	٩,١٠٠	٧,٣٠٠	١٦,٤٠٠	٢١,٢٠٠	٣٧,٦٠٠
دعم محلي	٦,١٠٠	٣,٠٠٠	٩,١٠٠	١,١٠٠	١,٠٠٠
مراجعة	١,١٠٠	١,٠٠٠	٢,٢٠٠	٢,٢٠٠	٤,٤٠٠
تقييم	٢,٠٠٠	٣,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	١,٠٠٠
الإجمالي	١٠,٠٠٠	٨,٠٠٠	١٨,٠٠٠	٢٢,٠٠٠	٤٠,٠٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ١١٤ لسنة ١٩٩٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٣٠٦ الصادر بتاريخ ١٩٩٩/٩/٢٩ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مجموعة نتائج المشاركة من أجل المنافسة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٦/١٧ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٩/٩/٢٩ ؛

قرار:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة مجموعة نتائج المشاركة من أجل المنافسة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٦/١٧

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٩/٦/١٧

صدر بتاريخ ١٩٩٩/١٠/٧

وزير الخارجية

عمرو موسى